



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
FEDERAL STATE INSTITUTION

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 43 / 1
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна (судов)
категории ледовых усилений Ice 1
for the ice strengthening category Ice 1 ship(s) to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 10.04.2017 № 1 ООО «ТНГ-Групп»
(заявитель)
based on the application dated April, 10 2017 № 1 JSC "TNG-Group"
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Категория ледовых усилений (Category of ice strengthening)	Валовая вместимость (Gross tonnage)
Fa Xian 6	9620114	Китай China	Ice 1	10 882

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works)

Западная граница СМП – Карское море – Западная граница СМП.
Western boundary of the NSR – Kara Sea - western boundary of the NSR.

Разрешено:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **ЛЕГКОМ** типе ледовых условий в Карском море.

It is permitted the following:

- independent navigation or navigation under the icebreaker assistance in **light** type of ice conditions in the Kara Sea.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета, размещенному на сайте Администрации СМП.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area is to be determined by the official forecast of Roshydromet, which is placed on the NSRA official website.

Срок действия **РАЗРЕШЕНИЯ:** с 01.07.2017 по 30.10.2017
(дата, месяц, год) (дата, месяц, год)

PERMISSION is valid from 01.07.2017 to 30.10.2017
(date, month, year) (date, month, year)

Форма ежедневного доклада капитана судна в Администрацию СМП на 12.00 московского времени (пункт 42 Правил плавания в акватории СМП) размещена на сайте Администрации СМП.

Form of daily reporting of the ship's master to the Northern Sea Route Administration at 12:00 Moscow time (item 42 of the Rules of navigation in the water area of the Northern Sea Route) is placed on the NSRA official web site.

И. о руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



Н. А. МОНЬКО
N. Monko

(подпись)
(signature)

г. Москва 13.04.2017
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)